



*TEATRO PRINCIPAL*

*Y*

*SOCIEDAD DE*

*CONCIERTOS*

*ALICANTE*



EL TEATRO PRINCIPAL Y LA SOCIEDAD DE CONCIERTOS DE ALICANTE han llegado a un acuerdo para coordinar las actuaciones de la Orquesta de Valencia en Alicante, merced al generoso ofrecimiento de la Orquesta, el Palau de la Música de Valencia y la Conselleria de Cultura, Educació i Ciència a los que queremos mostrar nuestra mayor gratitud.

*Con la colaboración de:*

EXCMA. DIPUTACIÓN PROVINCIAL  
DE ALICANTE

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE ALICANTE

COCA-COLA



**SOCIEDAD DE CONCIERTOS ALICANTE**

CICLO XXVI  
Curso 1998-99

CONCIERTO NÚM. 521  
XVIII EN EL CICLO

**Concierto por la**  
**ORQUESTA DE VALENCIA**  
**ORFEÓN NAVARRO REVERTE**

**Director: PIERRE DOMINIQUE PONNELLE**

**Solistas: SHLOMO MINTZ, violín**

**IRINA DOLJENKO, mezzosoprano**

**VALERY SERKIN, tenor**

**TEATRO PRINCIPAL**

**Jueves, 20 de mayo**

**20.15 h.**

**ALICANTE, 1999**

## ORQUESTA DE VALENCIA

Fue fundada en 1945 bajo la dirección de Joan Lamotte de Grignon. Han sido directores titulares, entre otros, Hans von Benda, Iturbi, García Asensio, Gracia Navarro, Lauret y Galduf, Gómez Martínez tiene la titularidad desde septiembre de 1997.

Entre los directores invitados recordamos a Argenta, Celibidache, Chailly, Penderecki, Manuhin, López Cobos. Como solistas colaboradora destacan; Berenboim, Iturbi, Rubinstein, Szeryug, Segovia, Zabaleta, Watts, Pogorelich, Pires, Stern y Rostropovich, así como las voces de Victoria de los Ángeles, Caballé, Scotto, Domingo y Ramey.

Cuenta con un amplísimo repertorio y ha interpretado desde grandes oratorios y sinfonías a obras de compositores contemporáneos. En sus programas figuran con frecuencia obras de compositores españoles actuales. Dentro del campo de la lírica y además de su participación en las representaciones operísticas en el teatro, cabe resaltar las versiones de concierto. La orquesta se encuentra en un excelente momento. Prueba de ello ha sido el gran éxito alcanzado durante la gira internacional en junio de 1996, en el Festival Internacional de Roma y Festival Musicale de Ravello con Rostrópovich como solista, además del Festival Internacional de Estambul 1996.

## ORFEÓN NAVARRO REVERTE

Hizo su presentación pública en Valencia, bajo la dirección de Jesús Ribera. Desde 1987 su director musical es Josep Lluís Valldecabres. Dentro del repertorio sinfónico vocal ha interpretado obras de Purcell, Bach, Haendel, Haydn, Mozart, Beethoven, Schubert, Mahler, Falla, Blanquer, Brahms, etc. Ha colaborado en numerosas ocasiones con la Orquesta de Valencia, con la Orquesta de RTVE, con la The Academy of St Martin-in-the-Fields y con la Joven Orquesta nacional de España. Ha ofrecido ciclos monográficos de música coral dedicados a Comas, Brahms, Elgar, Monteverdi, Fletxa, Chaikovski, etc. Ha realizado giras artísticas por Italia, Polonia, Estados Unidos, Alemania, Austria, Yugoslavia, Hungría, Bélgica, Holanda, Inglaterra y España.

Su más reciente grabación ha sido La Atlántida de Falla con la Joven Orquesta Nacional de España.

Es miembro activo de la Federación Europea de Jóvenes Corales. Obtuvo el máximo galardón en el I Concurso Internacional de Coros Ciudad de Budapest. Intervino en las representaciones de Atlántida de Falla, en versión escénica de La Fura del Baus, en el Festival Internacional de Granada de 1996.

## PROGRAMA

### I

**G.A. Rossini**  
(1792-1868)

IL BARBIERI DI SIVIGLIA, OBERTURA

**Max Bruch**  
(1838-1920)

FANTASÍA ESCOCESA, PARA VIOLÍN Y  
ORQUESTA, OP. 46

– *Einleitung: Grave*

*I Adagio*

*II Allegro*

*III Andante sostenuto*

*IV Finale: Allegro guerriero*

### II

**Alexander Scriabin**  
(1872-1915)

SINFONÍA Nº 1, EN MI MAYOR, OPUS 26

– *Lento*

– *Allegro drammatico*

– *Lento*

– *Vivace*

– *Allegro*

– *Andante*

## LOS FRACASOS Y LOS EXITOS

El estreno de la ópera rossiana «Almaviva, ossia L'inutile precauzione» el 20 de febrero de 1816 permanece en los anales como uno de los mayores fracasos de la historia de la ópera, sin embargo al día siguiente se convertiría en un resonante éxito. Seis meses más tarde, con motivo de su estreno en Bolonia asumió como título el de libreto original de Beaumarchais: «El barbero de Sevilla» y ya pasó a la historia así, oscureciendo el éxito anterior de Paisiello con el mismo libreto. La obertura que hoy escucharemos proviene originalmente de otra ópera anterior del cisne de Pésaro, Aureliano in Palmira que también fue un fracaso; posteriormente la volvió a utilizar para la ópera Elisabetta, Regina d'Inghilterra, con escaso éxito. Sin embargo el tiempo, y pronto, daría la razón a Rossini y esta obertura no sólo se convertiría en la más popular, y genial, de las salidas de su genio, sino una de las más conocidas de toda la historia de la ópera. Sus pegadizas melodías enmarcadas en los crescendos marca de la casa la hacen siempre deseable al oído del melómano.

Otro tanto se podría afirmar de la Fantasía para violín con orquesta y arpa, utilizando libremente melodías populares escocesas, título original del op. 46 de Max Bruch, nacido en Colonia el 6 de febrero de 1838. Sin embargo aquí, la causa del fracaso, como el mismo compositor reconoce se debió más al éxito desbordante de su primer concierto para violín op. 26, pero la mayor difusión de la obra del compositor alemán ha puesto las cosas en su sitio. Si no estamos ante una composición genial, sí es cierto que no es posible sustraerse al encanto de sus cinco números más una introducción números que, a pesar de los elementos folklóricos tomados de la tradición escocesa, la influencia del compositor navarro Pablo Sarasate se deja notar en un contexto y perfume claramente español. Con un reparto en grupos de tres, los seis movimientos alternan la gravedad con la levedad melódica de las intervenciones del violín para cerrar volviendo al canto de amor «Auld Robin Morris» del adagio cantabile del primer número al que añade unos compases guerreros y casi bélicos. Esencialmente melodista, Bruch recibe una importante influencia de Brahms, pero no llegó a desembarazarse de cierto carácter académico presente en toda su obra que puede pasar desapercibido por los vultros postrománticos y la inspiración melódica.

La 1ª sinfonía de Alexander Scriabin, Moscú 10 de enero de 1872, también se asocia al grupo de obras que han tardado un tiempo en ser aceptadas por el público hasta la llegada del reconocimiento y éxito definitivos. Esta sinfonía está escrita para solistas, coro y orquesta, y fue estrenada en noviembre de 1900, primero sin el coro final y en marzo ya completa, supone un resumen y compendio de las características compositivas del primer Scriabin, dejando entrever el futuro curso inventivo del mismo como la búsqueda de simetrías entre las diferentes partes y dejando entrever la influencia de Liszt. Con una estructura tradicional se cierra, a la manera de la 9ª beethoveniana, con un himno, esta vez dedicado al Arte sobre un texto del propio compositor. Seis son los movimientos que la conforma. El primero, Lento, recoge una gran parte del material temático desarrollado en el curso de la sinfonía, y junto con el Andante final, sexto movimiento, evocan un ambiente pastoral con evidentes relaciones temáticas. El

segundo movimiento Allegro dramático posee un núcleo melódico, oportunamente modificado que reaparecerá en el coro final originando los dos motivos temáticos principales. El carácter dramático lo pone en relación directa con el quinto, también un Allegro con el que coincide en tema inicial, variante del tema del Allegro dramático. El romanticismo chopianiano no se encuentra lejos del tercer tiempo, Lento, evolucionando hacia la tensión y la languidez debido al cromatismo cada vez más denso. En la segunda parte, un episodio agitado nos traslada al segundo movimiento. Este movimiento junto con el siguiente, cuarto, Vivace, conforman la parte central de la composición. Cumple la misión de un Scherzo y tiene un carácter ligero y danzante. Finalmente, después de un Allegro, como hemos dicho anteriormente, relacionado ambientalmente con el segundo, sirve de introducción al solemnisimo Andante donde interviene el coro que exalta la música y el arte en el espíritu de la filosofía de Nietzsche, como redención transcendente, como liberación de los lazos de la materia por medio de la fuerza del espíritu. Este himno no es, desde luego, un logro y cae en el amaneramiento. Una mezzo y un tenor cambian varias estrofas acompañadas falsamente idílica y paradisíaca que termina con la intervención final del coro. Si la sinfonía está llena de hallazgos tanto estructurales como temáticos, el movimiento final no resiste la inevitable comparación con la Oda a la alegría del maestro de Bonn, sin embargo, si ha ido imponiendo en los programas concertísticos hasta llegar a considerarse como «una obra maestra de admirable belleza» según A.E. Hull.

En realidad el fracaso como éxito iniciales poco tienen que ver con el futuro de una obra. En unos casos el fracaso se debe a un adelantamiento en el tiempo en la expresión artística, cosa bastante común; en otros el primer éxito, más un deslumbramiento, se apaga tan rápidamente como llegó, perdiéndose en los rincones del olvido.



# ORQUESTA DE VALENCIA

Director Honorario Perpetuo: **José Iturbi**

Director Titular: **Miguel A. Gómez-Martínez**

Director Principal Invitado: **Enrique García Asensio**

## Concertinos

Anabel García del Castillo  
Milan Kovarik

## Violines primeros

José V. Balaguer Doménech (Solista)  
Vladimir Katzarov (Solista)  
Vladimir Mirchev (Ayuda de solista)  
Cassandra Didu  
Roberto Forés Veses  
Elena Martínez Piñero  
Javier Navarro Hordán  
Pablo Ramis Pérez  
Catalina Roig Sierra  
Jean Sebastien Simonel  
Esther Vidal Martí

## Violines segundos

José C. Alborch Mahiques (Solista)  
Salvador Porter García (Solista)  
Juan C. García Carot (Ayuda de solista)  
Vicenta Lluna Llorens (Ayuda de solista)  
Marta Bazantova  
Jesús Campos Lafuente  
M.ª Teresa Campos Cortés  
Ana Gómez Sánchez  
Abel Mena Ponce  
Pilar Mor Caballero  
Paloma Reyes Fuentes  
Agustín Sánchez Serantes  
José Silla González

## Violas

Santiago Cantó Durá (Solista)  
Caridad Zarzo Cabello (Solista)  
Miguel A. Balaguer Doménech  
(Ayuda de solista)  
Rafael Ramón Casas (Ayuda de solista)  
Teresa Alves Domínguez  
Luis Carderer Salvi  
Manuel Gómez Marqués  
Roussi Hadjiev  
Manuel Mena Muñoz  
Pilar Villarejo Ramírez  
Alfred Zowada

## Vilonchelos

María Mircheva (Solista)  
Salvador Novejarque Martínez (Solista)  
M.ª Luisa Llopis Benlloch (Ayuda de solista)  
M.ª José Sanpau Calvo (Ayuda de solista)  
Gustavo Ariel Nardi  
Carmen Colanda Lafuente  
Miguel Guerrero Ruíz  
María Martí Aguilar  
Miguel Soriano Montesinos

## Contrabajos

José Eduardo Alegre Dfáz (Solista)  
Javier Sapiña García (Solista)

José V. Muñoz Bort (Ayuda de solista)  
Jesús Romero Redondo (Ayuda de solista)  
Francisco Catalá Bertomeu  
Francisco Lluch Murillo

## Flautas

Vicente Balaguer Zarzo (Solista)  
Isabel Vila Burguet (Solista)  
M.ª Teresa Barona Royo (Fautín)  
M.ª Dolores Vivó Zafra

## Oboes

Gracia Calatayud España (Solista)  
Miguel Morellá Asins (Solista)  
Miguel Aguado Alcázar (Corno inglés)  
Juan B. Muñoz Gea

## Clarinetes

Enrique Artiga Francés (Solista)  
José V. Herrera Romero (Solista)  
Vicent Alós Aguado (Requinto)  
José Ortí Company (Clarinete bajo)

## Fagotes

Salvador Sanchis Durá (Solista)  
Pascual Sancho Sebastián (Solista)  
Vicente Matamales Aparisi (Contrafagot)  
Juan E. Sapiña Riera

## Trompas

Eduardo Bravo Vallés (Solista)  
Juan R. Gassó Biosca (Solista)  
Antonio Benlloch Vázquez  
Miguel Gómez Gómez  
Nicanor Sanz Sifre

## Trompetas

Francisco Marí Cabo (Solista)  
Rubén Marqués Colomer (Solista)  
Juan B. Fons Sanfrutos (Ayuda de solista)

## Trombones

Julio Ibáñez Rodilla (Solista)  
Rafael Tortajada Durá (Solista)  
Salvador Pellicer Falcó (Trombón bajo)

## Tuba

Francisco Hernández Guirado (Solista)

## Arpas

Luisa Domínguez Sanz (Solista)  
Elena Bengoechea Carriedo

## Teclados

Gabriel Teruel Machi (Solista)

## Timbales

Gerardo Cardona Iliso (Solista)

## Percusión

José Morató (Solista)  
José Mari Asins (Ayuda de solista)  
Pascual Balaguer Echevarría



**SOCIEDAD DE CONCIERTOS ALICANTE**

**PRÓXIMO CONCIERTO**

28 de mayo de 1999

**AULA DE CULTURA DE LA CAM**

**MARÍA JOSÉ SAMPERE, soprano**  
**(Premio Interpretación Sociedad de Conciertos, 1998)**  
**al piano**  
**ÁNGEL MARTÍNEZ TERUEL**

MÁS ÁRBOLES

MÁS CULTURA

MÁS BECAS

MÁS SOLIDARIDAD

MÁS ECOLOGÍA

# MÁS BENEFICIOS, PARA TODOS.

Cada vez que un cliente realiza una operación en la CAM, está haciendo posible muchas obras para el bien de todos.

Proyectos medioambientales, programas culturales, becas de estudio y formación de voluntariado, son algunas de estas obras. En nombre de todos, gracias.

CAM. Más beneficios para todos.

CAM OBRAS SOCIALES



CAM

Caja de Ahorros  
del Mediterráneo